

ANNALES

*Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterranei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies
Series Historia et Sociologia, 30, 2020, 3*



UDK 009

ISSN 1408-5348
e-ISSN 2591-1775



ANNALES

Anali za istrske in mediteranske študije
Annali di Studi istriani e mediterranei
Annals for Istrian and Mediterranean Studies

Series Historia et Sociologia, 30, 2020, 3

KOPER 2020

ISSN 1408-5348
e-ISSN 2591-1775

UDK 009

Letnik 30, leto 2020, številka 3

**UREDNIŠKI ODBOR/
COMITATO DI REDAZIONE/
BOARD OF EDITORS:**

Roderick Bailey (UK), Simona Bergoč, Furio Bianco (IT),
Alexander Cherkasov (RUS), Lucija Čok, Lovorka Čoralić (HR),
Darko Darovec, Goran Filipi (HR), Devan Jagodic (IT), Vesna
Mikolič, Luciano Monzali (IT), Aleksej Kalc, Avgust Lešnik, John
Martin (USA), Robert Matijašić (HR), Darja Mihelič, Edward Muir
(USA), Vojislav Pavlović (SRB), Peter Pirker (AUT), Claudio Povolo
(IT), Marijan Premović (ME), Andrej Rahten, Vida Rožac Darovec,
Mateja Sedmak, Lenart Škof, Marta Verginella, Špela Verovšek,
Tomislav Vignjević, Paolo Wulzer (IT), Salvator Žitko

**Glavni urednik/Redattore capo/
Editor in chief:**

**Odgovorni urednik/Redattore
responsabile/Responsible Editor:
Urednika/Redattori/Editors:**

Darko Darovec

Salvator Žitko

Urška Lampe, Gorazd Bajc

Gorazd Bajc (it.)

Dušan Podgornik, Darko Darovec

Založništvo PADRE d.o.o.

Zgodovinsko društvo za južno Primorsko - Koper / Società storica
del Litorale - Capodistria© / Inštitut IRRIS za raziskave, razvoj in
strategije družbe, kulture in okolja / Institute IRRIS for Research,
Development and Strategies of Society, Culture and Environment
/ Istituto IRRIS di ricerca, sviluppo e strategie della società,
cultura e ambiente©

SI-6000 Koper/Capodistria, Garibaldijeva/Via Garibaldi 18

e-mail: annaleszdjp@gmail.com, internet: <https://zdjp.si>

**Sedež uredništva/Sede della redazione/
Address of Editorial Board:**

Redakcija te številke je bila zaključena 30. 09. 2020.

**Sofinancirajo/Supporto finanziario/
Financially supported by:**

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije
(ARRS), Mestna občina Koper

Annales - Series Historia et Sociologia izhaja štirikrat letno.

Maloprodajna cena tega zvezka je 11 EUR.

Naklada/Tiratura/Circulation: 300 izvodov/copie/copies

Revija Annales, Series Historia et Sociologia je vključena v naslednje podatkovne baze / La rivista Annales, Series Historia et
Sociologia è inserita nei seguenti data base / Articles appearing in this journal are abstracted and indexed in: Clarivate Analytics
(USA); Arts and Humanities Citation Index (A&HCI) in/and Current Contents / Arts & Humanities; IBZ, Internationale Bibliographie
der Zeitschriftenliteratur (GER); Sociological Abstracts (USA); Referativnyi Zhurnal Viniti (RUS); European Reference Index for the
Humanities and Social Sciences (ERIH PLUS); Elsevier B. V.: SCOPUS (NL); Directory of Open Access Journals (DOAJ).

To delo je objavljeno pod licenco / Quest'opera è distribuita con Licenza / This work is licensed under a
Creative Commons BY-NC 4.0.



Navodila avtorjem in vsi članki v barvni verziji so prosti dostopni na spletni strani: <https://zdjp.si>.
Le norme redazionali e tutti gli articoli nella versione a colori sono disponibili gratuitamente sul sito: <https://zdjp.si/it/>.
The submission guidelines and all articles are freely available in color via website <http://zdjp.si/en/>.



VSEBINA / INDICE GENERALE / CONTENTS

Nadja Furlan Šante: Strengths and Weaknesses of Women's Religious Peacebuilding (in Slovenia)	343
<i>I punti di forza e di debolezza degli sforzi religiosi delle donne nella costruzione della pace (in Slovenia)</i>	
<i>Prednosti in pasti ženske religijske izgradnje miru (v Sloveniji)</i>	
Anja Zalta: The Problem of Islamophobia and its Consequences as Obstacles to Peacebuilding in Bosnia and Herzegovina	355
<i>Il problema dell'islamofobia e le sue conseguenze come ostacolo nella costruzione della pace in Bosnia-Erzegovina</i>	
<i>Islamofobija in njene posledice kot prepreka pri izgradnji miru v Bosni in Hercegovini</i>	
Maja Bjelica: Listening to Otherness. The Case of the Turkish Alevis	367
<i>Ascoltare l'alterità: l'esempio degli Alevi della Turchia</i>	
<i>Poslušanje drugosti: primer turških Alevijev</i>	
Bojan Žalec: Fair Cooperation and Dialogue with the Other as a Rational Attitude: The Grammarian Account of Authenticity	383
<i>Equa cooperazione e dialogo con l'altro come atteggiamento razionale: la considerazione grammaticale dell'autenticità</i>	
<i>Pošteno sodelovanje in dialog z drugim kot racionalna drža: slovnična pojasnitev avtentičnosti</i>	

Mateja Centa & Vojko Strahovnik: Epistemic Virtues and Interreligious Dialogue: A Case for Humility	395
<i>Virtù epistemiche e dialogo interreligioso: il caso dell'umiltà</i>	
<i>Spoznavne vrline in medreligijski dialog: primer poniznosti</i>	
Rok Svetlič: The Realm of Abstract Worship – Hegel's Interpretation of Islam	405
<i>Il regno dell'adorazione astratta – l'interpretazione di Hegel dell'islam</i>	
<i>Kraljestvo abstraktnega bogoslužja – Heglova interpretacija islama</i>	
Gašper Mithans: Religious Communities and the Change of Worldviews in Slovenia (1918–1991): Historical and Political Perspectives	415
<i>Le comunità religiose e il cambiamento della visione del mondo in Slovenia (1918–1991): prospettive storiche e politiche</i>	
<i>Religijske skupnosti in spremembe svetovnega nazora na Slovenskem (1918–1991) v zgodovinsko-politični perspektivi</i>	
Aleš Maver: Državljanske vojne v »krščanskih časih«	435
<i>Le guerre civili in «tempi cristiani»</i>	
<i>The Role of Civil Wars in »Christian Times«</i>	
Martin Bele: Rodbina Hompoških	447
<i>La stirpe di Hompoš</i>	
<i>The Noble Family of Hompoš</i>	

Faris Kočan & Boštjan Udovič: Diplomacija s (kolektivnim) spominom: kako preteklost vplivana izvajanje diplomacije? 457

Diplomazia con la memoria (colletiva): in che modo il passato incide sull'attuazione della diplomazia?
Diplomacy with (Collective) Memory: How the Past Influences the Diplomatic Intercourse?

Andrej Kirbiš: The Impact of Educational Habitus on Subjective Health and Substance Use and the Moderating Effect of Gender: Findings from a Nationally Representative Study of Slovenian Youth 469

L'influenza dell'habitus educativo sulla salute soggettiva e l'uso delle sostanze e il ruolo di moderazione del genere: analisi di indagine rappresentativa della gioventù slovena
Vpliv izobraževalnega habitusa na subjektivno zdravje in uporabo substanc ter moderatorska vloga spola: analiza reprezentativne raziskave slovenske mladine

Nives Lenassi & Sandro Paolucci: Italijanski in slovenski jezik ekonomije in poslovanja: anglicizmi med citatnimi zapisi in pomenskimi kalki 485

Italian and Slovenian Economics and Business Vocabulary: Anglicisms as Citation Loans and Semantic Calques
L'italiano e lo sloveno dell'economia e degli affari: anglicismi tra prestiti integrali e calchi semantici

Cvijeta Brajičić: Words of Italian Origin in the Written Legacy of Stefan Mitrov Ljubiša 499

Parole di origine italiana nell'eredità scritta di Stefan Mitrov Ljubiša
Besede italijanskega izvora v pisni zapuščini Stefana Mitrova Ljubiše

OCENE/RECENSIONI/REVIEWS

Gerhard Giesemann: Teologija reformatorja Primoža Trubarja (Žiga Oman) 513

Roland Kaltenegger: Die Operationszone 'Adriatisches küstenland'. Der Kampf um Triest, Istrien und Fiume 1944–1945 (Klemen Kocjančič) 514

Kazalo k slikam na ovtiku 516
Indice delle foto di copertina 516
Index to images on the cover 516

OCENE

RECENSIONI

REVIEWS

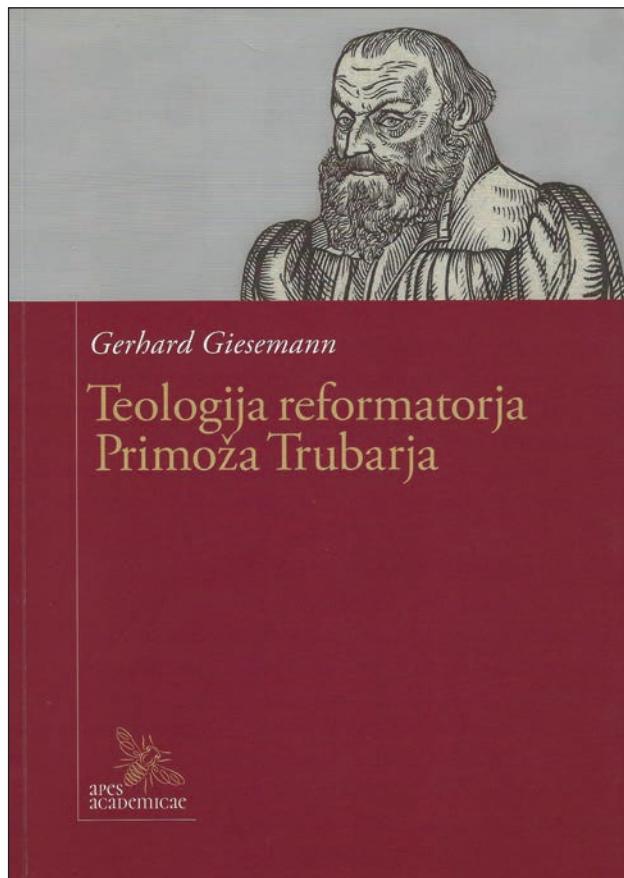
**OCENE
RECENSIONI
REVIEWS**

Gerhard Giesemann:
TEOLOGIJA REFORMATORJA PRIMOŽA TRUBARJA.
 Apes academicae 2. Ljubljana, založba ZRC, 2018,
 441 strani

Ob izteku leta 2018¹ je Inštitut za slovensko literaturo in literarne vede ZRC SAZU v zbirki *Apes academicae*, ki jo ureja Luka Vidmar, izdal prevod znanstvene monografije Gerharda Giesemanna, nemškega slavista in dolgoletnega dopisnega člana SAZU, o teologiji Primoža Trubarja (*Die Theologie des Slowenischen Reformators Primož Trubar*. Köln, Bohlau Verlag, 2017). Prevod je delo Fanike Krajnc-Vrečko in njenega vmes preminulega moža Edvarda Vrečka. Osrednji del knjige je razdeljen na devet poglavij, ki jim sledijo sklepne ugotovitve, seznam virov in literature, kazalo osebnih imen (delo Nine Ditmajer) ter povzetka v angleškem in nemškem jeziku.

Nemški izvirnik monografije je v Sloveniji doživel odziv sociologa Marka Kerševana,² enega vodilnih strokovnjakov za slovensko protestantiko. Za razliko od njega ima avtor teh vrstic pre malo znanja, da bi lahko kritično presojal problematiko Giesemannove monografije, zato pričajoči zapis ni ocena knjige, temveč njena predstavitev, ki naj spodbudi k branju. K temu napeljuje že, da si Giesemann s knjigo prizadeva zapolnit »edino večjo vrzel« na področju študij o Trubarju, kot je zapisal recenzent Kozma Ahačič (drugi je Jože Krašovec), čeprav se je s problematiko Trubarjeve teologije, resda večidel v posameznih razpravah, doslej ukvarjala že plejada raziskovalcev in raziskovalk njegovega opusa, na čelu z Jožetom Rajhmanom.

Giesemann se s knjigo kritično opredeli do njihovih doganj, ki jih vidi kot obremenjene s Trubarjevim kulturnim³ oziroma nacionalnim svetništvo, in v pretres vzame vprašanje o izvirnosti njegove teologije. Vendar ko ostro zavrne pripisovanje nacionalno-emancipatornih ali kar državotvornih namenov Trubarju, saj je bilo njegovo delo verskega oziroma misjonarskega značaja, je Giesemannova kritika pretežno uperjena proti slavnemu možu. Kaže, da je vzrok temu njegovo slabše poznavanje najnovejših raziskav in premočno zanašanje na starejša dela, saj v znanstveni literaturi o reformaciji na Slovenskem že dlje časa obstaja osnovni interdisciplinarni konsenz, ki kot vodilo literarnega ustvarjanja



slovenskih protestantskih piscev razume njihovo prizadavanje za zveličanje svojih rojakov, in ne t. i. narodnega buditeljstva, ki ji ga očita Giesemann. Kajti, čeprav drži, da slovenistika in zgodovinopisje kot osrednji t. i. nacionalni vedi pri »romantiziranju«⁴ Trubarja in reformacije na Slovenskem nista povsem »nedolžni«, je Giesemann nacionalno pozlato, ki naj bi še vedno močno oviral kritično obravnavo Trubarjevega dela in časa, mestoma le predimenzioniral. Drugo vprašanje so, seveda, obeležitve raznih obletnic in proslave ob Dnevu reformacije, ko kdaj zanese tudi znanstveno srenjo, kaj šele tiste, katerih vedenje o Trubarju črpa skoraj izključno iz nacionalnega imaginarija. Kljub temu oziroma prav zato gre pričakovati, da bo delo ob znanstvenih odzivih spodbudilo tudi reakcije iz kulture spomina. Giesemann sicer priznava, da je danes v slovenski znanosti nacionalistična politura s Trubarja večinoma odstranjena, le pri vrednotenju Trubarjeve teologije naj bi še kar »zapeljevala v prece-

1 Pričajoča predstavitev knjige je bila sprva predvidena za objavo v medtem (zaenkrat) ugasli reviji Tretji dan.

2 Marko Kerševan: »Problem s Trubarjem«. O(b) knjigi Gerharda Giesemanna Teologija slovenskega reformatorja Primoža Trubarja. Stati inu obstati: revija za vprašanja protestantizma, 14, 2018, 27, 161–187.

3 O pojmu glej npr. Marijan Dovič (ur.): *Kulturni svetniki in kanonizacija*. Ljubljana, Založba ZRC, 2016.

4 Sašo Jerše: *Die Slowenische Reformation zwischen dem Amboss Christi und dem Hammer der Romantik – Zur Hagiographie der Moderne und deren Vormodernen Grenzen*. Jahrbuch für die Geschichte des Protestantismus in Österreich 129, 2013, 142 sl.; prim. Sašo Jerše: »Apoteoza Primoža Trubarja« – romantični pogled na slovensko reformacijo in njegove meje. Stati inu obstati: revija za vprašanja protestantizma, 15/16, 2012, 208–228, 390–391.

njevanje«. Pričakovati, da bo enako v nacionalnem (!) imaginariju, vsaj v kratkem, bi bilo seveda protislovno in deplasirano, čeprav kaže, da (ne le) Giesemannu to ni povsem jasno.

Izvzemši slednje, je Giesemannov polemični ton prvenstveno usmerjen zoper dojemanje Trubarjevih teoloških zapisov kot njemu lastne, sistematične in izvirne teologije, izše iz spoznanj, do katerih naj bi se dokopal sam. Giesemann svojo zavnitev tovrstne percepcije utemelji na natančni analizi Trubarjevih del (oba katekizma, predgovor k prevodu Nove zaveze, Cerkveni red itd.), v kateri upošteva zlasti besedilne strukture, razvrščanje teoloških spoznanj, način argumentacije na podlagi svetopisemskih citatov ter način obravnavanja ključnih pojmov, kot so opravičenje, postava in milost, izvirni greh, dvojna človekovka narava, kristologija itd. Pri tem opozori, da je treba Trubarjeva učena opozorila, citate ipd., ki doslej naj ne bi bili kritično ovrednoteni, razumeti kot običajni in nujni instrumentarij, ki naj bi avtorju dal potreбno kredibilnost, denimo pred württemberškimi teologi, ne pa kot iskanje samostojne teološke poti. Na podlagi podrobne in primerjalne analize Giesemann sklepa, da je Trubar po odhodu iz Notranje Avstrije leta 1548 prišel povsem pod vpliv luteranske teologije, pri tem pa je zajemal tako iz Luthrovega opusa kot iz del njegovih naslednikov, zlasti Melanchthona, Brenza in Veita Dietricha. Tudi tam, kjer naj bi ali je Trubar prevzemal od Bullingerja ali Vlačića, Giesemann ne vidi odklona od luteranske pravovernosti, saj naj bi šlo zgolj za takšna besedila in tolmačenja, ki so bila v njenem okviru nesporna.

V nasprotju z nekaterimi slovenskimi raziskovalci Giesemann zato pod vprašaj postavi domnevni vpliv cvingljanstva in humanizma (vključno z njegovimi ideali individualizma) na Trubarja, vsaj po letu 1548. Kar je bilo pred tem, pa se mu za razumevanje Trubarjevega dela ne zdi potrebno »natančneje raziskovati«. Čeprav gre morda za sporno ali tendenciozno mnenje, drži, da je rekonstrukcija Trubarjevih teoloških pogledov pred letom 1550 zaradi po-manjkanja ustreznih virov onemogočena, saj zgolj njegovi spomini ne zadoščajo. Giesemann zavrne tudi tendency, ki skušajo Trubarju pripisati teološko enakovrednost osrednjim osebnostim reformacije ali posredništvo v konfesionalnih sporih med cvinglijanci in luterani. Teološko Trubarja pojmuje kot lokalnega reproducenta pravoverne luteranske teologije, vendar mu pri tem ne zmanjšuje po-mena, ki ga je imel za vzpostavitev in razvoj slovenskega knjižnega jezika.

Giesemann izvirnosti in pomena Trubarjevega opusa torej ne vidi v domnevno svojski in medkonfesionalno posredniški teologiji, temveč v njegovi sposobnosti, da je kompleksna teološka vprašanja, kot pronicljiv misijonar in pedagog, zmogel posredovati na nedogmatičen način. Pri tem v luteransko teologijo ni posegal vsebinsko in se je tudi vselej izrecno izogibal vsakršnemu dispuetu. Njegovo poslanstvo je bilo drugje: svojim rojakom s »pravo

vero« omogočiti zveličanje. Vendar je »preprostim Slovencem« odrešenjsko oznanilo lahko posredoval le v njihovem jeziku in primerno njihovemu mišljenju, zato je moral najprej »posloveniti« luteransko teologijo. Ker naloga ni bila zgolj jezikovna, je Trubarju pomagala tudi sposobnost, da se je znal vživeti v »vsakdanje skušnjave, stiske, oporekanja in strahove« svojih bralk oziroma poslušalcev, pri čemer je nanje deloval tudi tolažilno, kot vsak dober dušni pastir.

Zgolj kratka predstavitev Giesemannove knjige oziroma jedra njegovih tez je za razumevanje teh seveda nujno pomanjkljiva, vendar se glede na polemičnost monografije o kronološko prvem slovenskem kulturnem svetniku ni batiti, da bi umanjkale tudi (nove) vsebinske, v protestantskih teologijah ustrezno podkovane ocene dela. Paziti bo treba le, da ne bo zaradi kulture spomina ost kritike namesto v bistvu zabadala v slamo.

Žiga Oman

Roland Kaltenegger:

DIE OPERATIONSZONE 'ADRIATISCHES KÜSTENLAND'. DER KAMPF UM TRIEST, ISTRIEN UND

FIUME 1944–1945.

Würzburg, Flechsig Verlag, 2018,

444 strani

Nemška založniška hiša Flechsig je leta 2018 izdala novo monografijo Rolanda Kalteneggerja, nemškega vojaškega zgodovinarja, ki se ukvarja predvsem s pre-čevanjem zgodovine gorskih enot (primarno Tretjega rajha). Njegovo najnovejše delo je posvečeno zgodovini Operacijske cone Jadransko primorje (Operationszone Adriatisches Küstenland; OZAK), ki se je raztezala na območju severne Italije, zahodne Slovenije in severozahodne Hrvaške v času nemške okupacije med letoma 1943 in 1945.

Avtor se, kljub naslovu, ne posveti sami ustanovitvi OZAK septembra 1943, ampak prične *in media res*, pri čemer se osredotoča na zgodovino 188. (rezervne) gorske divizije, ki je delovala na tem področju. V prvem poglavju dodatno predstavi ustanovitev 392. (hrvaške) pehotne divizije (znana tudi kot Vražja divizija), ki se je na tem območju znašla ob koncu vojne. Na kratko omeni še 237. in 278. pehotno divizijo, ter zgodovino kraških lovcev. Medtem ko je bila dotična divizija garnizirana v italijanskem delu OZAK, je vseeno delovala tudi na današnjem slovenskem in hrvaškem ozemlju.

V drugem poglavju se bralec seznanji z zasedbo severnoitalijanskega ozemlja po kapitulaciji Kraljevine Italije v septembru 1943. Pri zasedbi je sodelovala tudi 188. rezervna gorska divizija, ki je imela v OZAK naloge, da nadaljuje z usposabljanjem pripadnikov gorskih enot ter preprečuje partizanske sabotaže na komunikacije. Objavljeni so še izvirni nemški dokumenti o

napadu bataljona Heine na partizansko zasedeno Cerkno januarja 1944,¹ ter o drugih akcijah tega bataljona (operacija Renate aprila 1944 in operaciji v začetku junija t. l.). Avtor se v tem poglavju dotakne še nemške gradnje fortifikacijskih linij na severu Italije (vključno s t. i. »Karststellung« med Polo, Reko in Trstom).

Tretje poglavje je namenjeno predstavitevi nemškega varnostnega sistema v OZAK, natančneje varnostnih območij ter poveljnikov teh območij, kot tudi nemškega pogleda na (slovensko) partizansko politično in vojaško organizacijo (Avnoj, OF, NOV in POS). V četrtem poglavju avtor analizira operacijo Weldenstein (*Unternehmen Weldenstein*), ki je aprila 1944 potekala v čepovanski dolini proti partizanskemu 9. korpusu.

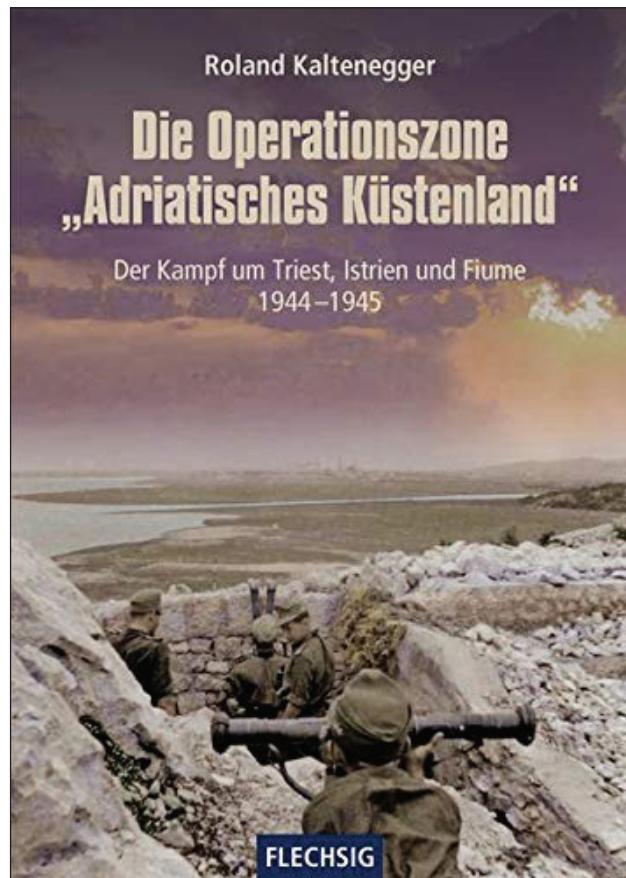
Avtor se v petem poglavju razpiše o nemških pripravah na morebitno zavezniško izkrcanje v severnem delu Jadranskega morja, kot tudi pripravam na obrambo Trsta, glavnega mesta OZAK, za kar je bila marca 1944 ustanovljena »Bojna skupina Trst« (*Kampfgruppe Triest*). Pri tem je objavljeno izvirno nemško povelje o sestavi bojne skupine, njeni aktivaciji ter nalogah podrejenih enot ob zavezniški invaziji.

Šesto poglavje je namenjeno trem protipartizanskim operacijam (*Prien, Zugspitz-Höllental in Dachstein*), v katerih so v avgustu in septembru 1944 sodelovali deli 188. divizije. Avtor tudi tu v glavnem le povzame poročila vpletenih nemških enot oz. vodilne enote. Celotno sedmo poglavje govori o obalnem obrambnem podobmočju Trst-Jug (*Küstenverteidigungsunterabschnitt Triest-Süd*), ki ga je pokrival 137. rezervni gorski polk in je zajemal območje med Miljami in Trstom. Dotični polk je bil odgovoren tudi za pokrivanje Sermina in Izole.

V osmem poglavju je predstavljen 47. gorski korpus, ki je združeval večino nemških enot na območju OZAK, vključno s 188. divizijo. Dalje avtor predstavi tudi odnose med nadrejenim poveljstvom (*Oberbefehlshaber Südost*). Deveto poglavje je kronološko zamenjeno na začetek leta 1945. Temu sledi poglavje o bojih 47. korpusa na področju med Reko in Trstom, poglavje o nemški kapitulaciji na italijanskem bojišču (april-maj 1945), ter o zadnjih bojih za Trst. Trinajsto poglavje se posebej dotakne zadnjih bojev za Istro in Reko, kjer je delovala 392. (hrvaška) pehotna divizija in je preprečevala napredovanje jugoslovanske 4. armade.

Na koncu knjige avtor sledi zadnjim bojnim dnem štirih gorskih polkov (901., 902., 903. in 904.). 18. poglavje je dejansko kratka predstavitev kraških lovcev (*Karstjäger*). Temu sledi še poglavje o kapitulaciji armadne skupine E na jugoslovanskem ozemlju, ter o povojnih dogodkih (ujetništvo, poboji).

Avtor je pri izdelavi knjige uporabil tako arhivsko gradivo (iz državnih arhivov ter lastnega arhiva) kot tudi širok nabor literature. Pri tem je potrebno izpostaviti, da v dotičnem gradivu ni virov s področja nekda-



nje Jugoslavije (Slovenija, Hrvaška) in Italije, kot tudi ne literature avtorjev, ki se ukvarjajo s preučevanjem zgodovine tega območja. Posledično je vsebina knjige napisana zelo enostransko, le na podlagi nemških virov, kar okrni pregled medvojnega dogajanja. To se najbolj vidi pri neidentifikaciji partizanskih enot, ki so se borile proti 188. diviziji in drugim nemškim enotam na območju OZAK.

V knjigi se nahajajo tudi številne fotografije, zemljevidi, medvojni dokumenti, plakati, itd., ki popestrijo branje, pri čemer so nekatere fotografije manj pozname oz. celo objavljene prvič. Knjiga bi bila boljša tudi z vključitvijo (stvarnega) kazala, ki bi olajšalo iskanje po samem besedilu. Kot že rečeno, knjiga primarno temelji na delovanju 188. (rezervne) gorske divizije in ne prinaša popolnega pregleda zgodovine OZAK (npr. popolnoma zanemari delovanje policijskih sil, Rizarno, itd.). Vseeno je knjiga lahko uporabna za preučevalce druge svetovne vojne na tem območju, predvsem za tiste, ki se zanimajo za delovanje nemške 188. divizije.

Klemen Kocjančič

1 Prim. Boris Mlakar, Tragedija v Cerknem pozimi 1944 (Gorica, Goriška Mohorjeva družba, 2000).

KAZALO K SLIKAM NA OVITKU

SLIKA NA NASLOVNICI: *Hidžab kot simbol naj bi posredoval negativne interpretacije islama in muslimanov v svetovnem pogledu islamofobije, kar služi legitimnosti njihove zavrnitve* (Wikimedia Commons).

Slika 1: *Ker med splošno stavko v Londonu leta 1926 ni bilo na voljo javnega prevoza, so se te dame na delo peljale s kotalkami* (Pinterest).

Slika 2: *Reklamna razglednica – ženska na kotalkah* (Pinterest).

Slika 3: *Slika, na kateri sta dva otroka – Frances in Eddie Walker, je bila poslana kot božična voščilnica gospe Irene Lane* (Pinterest).

Slika 4: *Mlad francoski delavec* (Foto: Raymond Voinquel, 1946; Pinterest).

Slika 5: *Protestnik, ki nasprotuje projektu Park51, nosi transparent proti šeriatu. Park51 je bil prvotno zamišljen kot center islamske skupnosti in mošeja na Spodnjem Manhattanu v New Yorku. Razvijalci so upali, da bodo s tem spodbudili medverski dialog v širši skupnosti* (Wikimedia Commons).

Slika 6: *Člani kotalkarskega kluba Great Yarmouth na Wellington Pier, c. 1950* (Pinterest).

Slika 7: *Edvardska dekleta na kotalkah* (Pinterest).

Slika 8: *Disko oblačila* (Izgled: Leonard McGill, 1980; Pinterest).

Slika 9: *Kotalkanje na ulicah Berlina, 1910* (Pinterest).

Slika 10: *Covornik na demonstraciji pobude »Ne želimo islama na Českem« 14. marca 2015 v Čeških Budjeovicah, Republika Češka* (Wikimedia Commons).

INDEX TO IMAGES ON THE COVER

FRONT COVER: *The hijab as a symbol is supposed to convey negative interpretations of Islam and Muslims in the world view of Islamophobia, which serves to legitimize their rejection* (Wikimedia Commons).

Figure 1: *With no public transport on offer, these ladies take to roller skating to work during the 1926 general strike in London* (Pinterest).

Figure 2: *Advertising postcard – woman in rollerskates* (Pinterest).

Figure 3: *Sent as a Christmas greeting to Miss Irene Lane, the two children are Frances and Eddie Walker* (Pinterest)

Figure 4: *Young French worker* (Photo: Raymond Voinquel, 1946; Pinterest).

Figure 5: *A protester opposing the Park51 project, carries an anti-sharia sign. Park51 was originally envisioned as an Islamic community center and mosque in Lower Manhattan, New York City. The developers hoped to promote an interfaith dialogue within the greater community* (Wikimedia Commons).

Figure 6: *Members of the Great Yarmouth roller skating club at Wellington Pier, c. 1950* (Pinterest).

Figure 7: *Roller-skating Edwardian ladies* (Pinterest).

Figure 8: *Disco Dressing* (Looks by Leonard McGill, 1980; Pintrerest).

Figure 9: *Roller skating on the streets of Berlin, 1910* (Pinterest).

Figure 10: *Speaker at demonstration of initiative »We don't want Islam in the Czech Republic« on 14 March 2015 in České Budějovice, Czech Republic* (Wikimedia Commons).

